



AwoX StriimSOUND™

SD-BW80



Quick-Start Guide - Prise en main

Guida rapida - Benutzerhandbuch

Guía del usuario

- EN Complete user guide is provided on your CD-ROM.
- FR La version intégrale de ce mode d'emploi est fournie sur le CD-ROM.
- DE Das vollständige Benutzerhandbuch befindet sich auf der CD-ROM.
- ES La guía del usuario complete se encuentra en el CD-ROM.
- IT La guida utente completa si trova sul CD-ROM.
- CS Úplný návod pro uživatele najdete na CD-ROMu.
- DK Komplet brugervejledning findes på CD-ROM'en.
- GR Ο πλήρης οδηγός χρήστη βρίσκεται στο CD-ROM.
- FI Täydellinen käyttöopas on CDROM-levyllä.
- HU A teljes használati útmutató a CD-lemezen található.
- NO En komplett brukerveiledning finnes på CD-ROM'en.
- PL Pełny podręcznik użytkownika znajduje się na płycie CD.
- PT O Guia do Utilizador Completo encontra-se no CD-ROM.
- RU Полное руководство пользователя находится на CD-ROM.
- SE Hela Användarhandboken finns på cdrom-skivan.
- SL Celotna navodila za uporabo so na CD-ROM-u.
- TR Tam kullanıcı kılavuzu CD-ROM üzerindedir.
- AR النسخة الكاملة من دليل المستخدم متوفرة على القرص المضغوط.

AwoX *Striim*SOUND™

Quick-Start Guide

Contents

- Contents 4
- Getting started with AwoX StriimSOUND 5
- Product overview and controls 6
- Wi-Fi or Bluetooth? 7
- Using StriimSOUND via Bluetooth 9
- Using Striim CONTROL and Wi-Fi/Ethernet features 10
- Network setup..... 11

© 2013 AwoX. All rights reserved. AwoX Striim, AwoX, the AwoX logo and other AwoX marks are owned by AwoX. iPhone, iPad, and iPod are trademarks of Apple, Inc., registered in the U.S and other countries. Android is a trademark of Google Inc. DLNA and DLNA CERTIFIED are trademarks and/or service marks of Digital Living Network Alliance. Bluetooth® is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.. All other trademarks are the property of their respective owners. Smartphone or tablet device sold separately. Product images and photos are non-contractual. Read provided safety information before using this product. Rev 01.

Getting started with AwoX StriimSOUND

Welcome

Congratulations and thank you for choosing the AwoX StriimSOUND Wi-Fi, Ethernet, and Bluetooth-enabled music streaming system. With this versatile and high quality audio device, you get:

- A fun and easy way to play music from many sources, including your Apple iOS™ or Google Android™ smartphone or tablet, PC or Mac⁽¹⁾, the Internet, and USB drives
- Access to on-line music services and hundreds of Internet radio stations⁽²⁾
- AwoX media player software for your iPhone®, iPad®, iPod touch®, or Android smartphone⁽³⁾

What's in the box

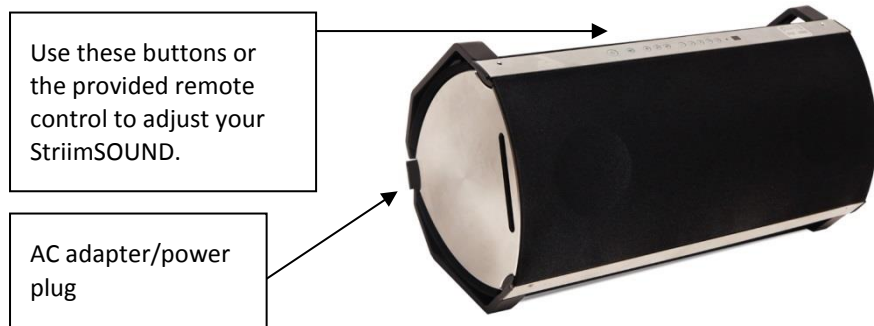
- StriimSOUND Wi-Fi/Bluetooth music streaming speaker
- Wireless remote control
- AC adapter

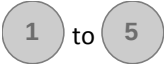
What else you need

- For Bluetooth use: a supported Bluetooth enabled smartphone or tablet
- For network use: Internet access with a Wi-Fi or Ethernet connection and a supported Wi-Fi enabled smartphone or tablet

⁽¹⁾ Requires DLNA-compatible media server. ⁽²⁾ Requires Internet connection. ⁽³⁾ Download the free AwoX Striim CONTROL software for your Apple or Android OS device.

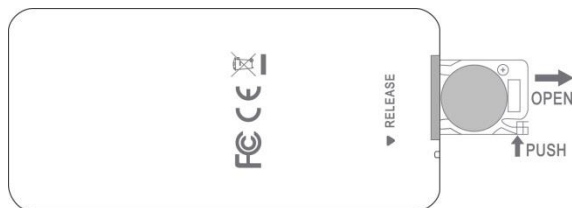
Product overview and controls



On top		On back	
	Power ON/OFF*		Ethernet cable plug
	Source selection* (changes LED color): Bluetooth = blue; Wi-Fi/Ethernet = purple; Aux input = white		On back of speaker: Wi-Fi (WPS) & Bluetooth pairing (short press)/ reset (long press)
	Volume down, mute, up*		Headphone jack (3.5 mm)
	Media presets (long-press to save current media)*		USB plug for USB storage media
	AC input	AUX IN	Auxiliary input, line in from music player (3.5 mm)

* These same features are provided with identical icons on the wireless remote control provided with your product.

Changing the remote control battery



Wi-Fi or Bluetooth?

StriimSOUND supports both Bluetooth and Wi-Fi/Ethernet connections.

Bluetooth: For a simple music loudspeaker solution, you may choose to simply stream music from your smartphone or tablet to StriimSOUND via Bluetooth. This option may only be used to play music stored locally on your mobile device.

LED color in Bluetooth mode:

- Stable blue when StriimSOUND is connected to a Bluetooth source
- Blinking alternatively blue/red when not connected
- Blinking blue when connection is ongoing

Wi-Fi/Ethernet: Network features enable you to connect to a home Internet network to access on-line music via Internet radio stations, play music from diverse sources, and to create wireless music zones using several compatible AwoX Striim devices. With its higher bandwidth, this type of network connection generally offers better sound quality.

LED color in Wi-Fi/Ethernet mode:

- Stable purple when StriimSOUND is connected to the network
- Blinking alternatively purple/red when not connected
- Blinking purple when connection is ongoing.

Notes:

1. Plugging an Ethernet cable into your StriimSOUND speaker turns off Wi-Fi functionality.
2. StriimSOUND extends the range of your home Wi-Fi network. In Wi-Fi mode, the speaker automatically serves as a wireless range extender for other devices. When you scan for Wi-Fi networks with your device (such as a computer, smartphone, or tablet), you will see a network with the same name as your regular network, with a “-EXT” extension. You may simply choose to connect to this network access point using the same key or password as your regular access point.

Using StriimSOUND via Bluetooth

Setting up the Bluetooth connection to play music depends on your player. In most cases it is a simple one-step process to connect and play as described here. Check your player's instructions for specific details.

Note: When using Bluetooth to stream music from your music player to a StriimSOUND speaker, product features requiring Internet access are not available. Use the manual controls on the speaker for volume, source selection, presets, etc.

Follow these simple steps to use your StriimSOUND via Bluetooth:

1. Plug the AC adapter into StriimSOUND and an electrical power outlet.
2. Press the ON/OFF button  to turn the speaker on.
3. Wait a few seconds while the system starts. The LED will be RED during boot, then it will blink red and purple alternatively.
4. Press the source selector  until the LED blinks blue/red.
5. Press the pairing button  (LED light blinks blue) to accept the connection from your device.
6. Activate Bluetooth on your music player, scan for new Bluetooth devices, and select your StriimSOUND speaker. If you are prompted to enter a PIN code, type 0000 (four zeros).
7. Connect to StriimSOUND using a "Connect to audio device" or similar command, depending on your device. The LED becomes stable blue.
8. Select a track or playlist and hit PLAY!
9. Sit back and enjoy your music.

Using Striim CONTROL and Wi-Fi/Ethernet features

1. To access network and Internet services with your StriimSOUND system, start by downloading the free AwoX media app for your device:

**Apple iPhone,
iPad, iPod touch**



Download and install AwoX Striim CONTROL™ software from the **App Store**.

**Google Android
devices**



Download and install AwoX Striim CONTROL™ software from the **Google Play Store**.

2. On your Apple or Android device, make sure Wi-Fi is turned on and use the device's settings to connect to your home network.

Network setup

If your Internet router supports WPS simplified wireless setup

WPS enables you to add new Wi-Fi devices to your network at the touch of a button. If your Internet router supports WPS, press the WPS button on the router and then press the WPS button on your StriimSOUND. The two devices will recognize each other automatically and you may begin using the **AwoX Striim CONTROL** application right away. Otherwise, the installation wizard runs as described here.

1. Plug the AC adapter into StriimSOUND and an electrical power outlet.
2. Press the ON/OFF button  to turn the speaker on.
3. Wait a few seconds while the system starts, and then press the source selector  until the LED turns red.
4. Tap the launcher icon on your device to run **AwoX Striim CONTROL**.
5. The setup wizard starts if no AwoX Striim devices are found .
6. Choose to install AwoX StriimSOUND.
7. The wizard guides you through the steps to connect your AwoX StriimSOUND to your home network so you can begin playing your music.



More information on your CD-ROM

Complete instructions for using the free AwoX software are provided on your AwoX StriimSOUND CD-ROM.

AwoX *Striim*SOUND™

Prise en main

Table des matières

Table des matières	12
AwoX StriimSOUND : introduction.....	13
Vue d'ensemble	14
Wifi ou Bluetooth ?	15
Utilisation du mode Bluetooth.....	17
Utilisation de Striim CONTROL et des modes Wifi/Ethernet	18
Configuration du réseau	19

© 2013 AwoX. Tous droits réservés. AwoX Striim, AwoX, le logo AwoX et les autres marques AwoX sont la propriété d'AwoX. iPhone, iPad, et iPod sont des marques déposées d'Apple, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Android est une marque déposée de Google Inc. DLNA et DLNA CERTIFIED sont des marques déposées de Digital Living Network Alliance. Bluetooth® est une marquée déposée de Bluetooth SIG, Inc. Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Smartphones et tablettes vendus séparément. Images et photos de produits non contractuelles. Lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation. Version 1.

AwoX StriimSOUND : introduction

Bienvenue

Merci d'avoir choisi le système audio AwoX StriimSOUND, compatible Wifi, Ethernet et Bluetooth. Cette enceinte polyvalente et de haute qualité vous offre :

- un moyen facile et amusant de lire la musique issue de nombreuses sources, dont votre smartphone ou votre tablette équipés d'Apple iOS™ ou de Google Android™, votre PC, votre Mac⁽¹⁾, Internet et les supports USB ;
- un accès à des centaines de services musicaux et de web radios⁽²⁾ ;
- le logiciel de lecture multimédia AwoX pour votre iPhone®, iPad®, iPod Touch® ou smartphone Android⁽³⁾.

Contenu

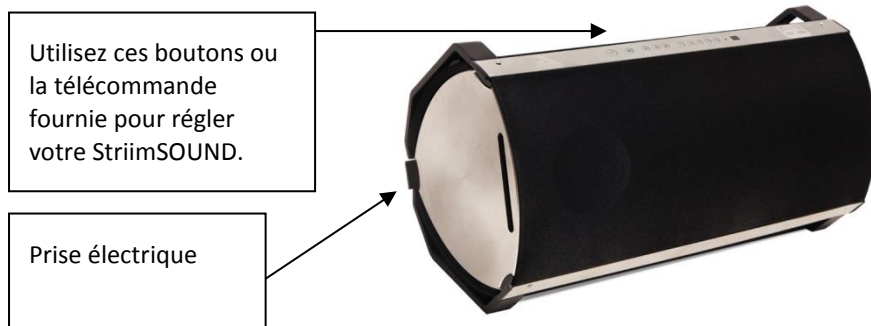
- Enceinte StriimSOUND Wi-Fi/Bluetooth
- Télécommande
- Câble électrique

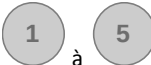
Configuration requise

- Pour le mode Bluetooth : smartphone ou tablette avec fonction Bluetooth activée.
- Pour l'utilisation en réseau : accès Internet avec connexion Wifi ou Ethernet et smartphone ou tablette avec fonction Wifi activée.

⁽¹⁾ Nécessite un serveur média compatible DLNA. ⁽²⁾ Nécessite une connexion Internet. ⁽³⁾ Téléchargez gratuitement le logiciel AwoX Striim CONTROL correspondant à votre dispositif.

Vue d'ensemble



Au sommet de l'enceinte	
	Mise sous/hors tension*
	Sélection de la source* (le voyant lumineux change de couleur) : Bluetooth = bleu ; Wifi / Ethernet = violet ; auxiliaire = blanc
	Baisser, couper, augmenter le volume*
	Sources préprogrammées (appuyez plusieurs secondes pour enregistrer la source en cours)*
	Prise électrique

À l'arrière de l'enceinte	
	Prise Ethernet
	Wifi (WPS) et Bluetooth : synchronisation (appuyer brièvement) / réinitialisation (appuyer plusieurs secondes)
	Prise casque (3,5 mm)
	Prise USB pour support USB
AUX IN	Prise auxiliaire, permettant de brancher un lecteur audio (3,5 mm)

* La télécommande comporte les mêmes boutons pour l'utilisation de ces fonctions.

Changer la pile de la télécommande



Wifi ou Bluetooth ?

StriimSOUND est compatible à la fois avec les connexions Bluetooth et Wifi/Ethernet.

Bluetooth : si vous souhaitez simplement diffuser la musique qui se trouve sur votre smartphone ou votre tablette, vous pouvez choisir de relier votre enceinte StriimSOUND à votre appareil via une connexion Bluetooth. À noter que cette configuration permet uniquement d'écouter les morceaux stockés sur votre appareil.

Voyant lumineux en mode Bluetooth :

- bleu continu quand l'enceinte StriimSOUND est connectée à une source Bluetooth ;
- clignotant bleu-rouge quand aucune connexion n'est établie ;
- clignotant bleu quand l'enceinte est en cours de connexion.

Wifi/Ethernet : la fonction réseau vous permet de vous connecter à Internet afin d'accéder à la musique en ligne via les web radios. Vous pouvez également lire la musique issue de diverses sources et créer des zones musicales sans fil en reliant plusieurs appareils AwoX Striim compatibles. Doté d'un débit plus élevé, ce type de connexion offre généralement un son de meilleure qualité.

Voyant lumineux en mode Wifi/Ethernet :

- violet continu quand l'enceinte StriimSOUND est connectée au réseau ;
- clignotant violet-rouge quand aucune connexion n'est établie ;
- clignotant violet quand l'enceinte est en cours de connexion.

Remarques

8. Lorsque vous branchez un câble Ethernet sur votre enceinte StriimSOUND, le mode Wifi se désactive automatiquement.
9. StriimSOUND augmente la portée de votre réseau Wifi. En effet, en mode Wifi, l'enceinte sert automatiquement de relais pour vos autres appareils. Ainsi, quand vous cherchez un réseau Wifi (par exemple depuis votre ordinateur, smartphone ou tablette), la liste affiche un réseau correspondant à votre modem, complété de l'extension -EXT. Vous avez alors la possibilité de vous connecter à ce point d'accès en utilisant la clé ou le mot de passe de votre modem.

Utilisation du mode Bluetooth

Les instructions à suivre pour établir la connexion Bluetooth et lire de la musique dépendent de la source utilisée. Dans la plupart des cas, cette opération s'effectue en une étape, comme décrit ci-dessous. Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi de l'appareil source.

Remarque : lorsque vous utilisez une connexion Bluetooth pour lire de la musique sur votre enceinte StriimSOUND, les fonctionnalités nécessitant un accès à Internet sont désactivées. Pour régler le volume, la source, les supports préprogrammés, etc., utilisez les boutons figurant sur l'enceinte.

Pour utiliser votre enceinte StriimSOUND en mode Bluetooth, suivez les instructions ci-dessous.

10. Branchez le câble électrique sur l'enceinte StriimSOUND et dans une prise secteur.
11. Allumez l'enceinte en appuyant sur le bouton de mise sous/hors tension .
12. Attendez quelques secondes que le système s'allume. Pendant la mise sous tension, le voyant lumineux est rouge, puis clignote en violet-rouge.
13. Appuyez sur le bouton de sélection de la source  jusqu'à ce que le voyant lumineux clignote en bleu-rouge.
14. Appuyez sur le bouton de synchronisation  pour accepter la connexion à l'appareil source (le voyant lumineux clignote en bleu).
15. Activez le mode Bluetooth sur l'appareil source, détectez les nouveaux appareils Bluetooth et sélectionnez l'enceinte StriimSOUND. Si votre appareil vous demande de saisir un code PIN, tapez 0000 (quatre zéros).
16. Connectez-vous à l'enceinte StriimSOUND à l'aide de la fonction « Connexion à une source audio » ; cette commande peut varier selon les appareils. Le voyant lumineux cesse alors de clignoter et passe au bleu.
17. Sélectionnez un morceau ou une liste de lecture et appuyez sur LECTURE.
18. Vous n'avez plus qu'à profiter de votre musique !

Utilisation de Striim CONTROL et des modes Wifi/Ethernet

19. Pour accéder au réseau et services Internet à partir de votre enceinte StriimSOUND, téléchargez gratuitement l'application de lecture multimédia AwoX correspondant à votre appareil.

**iPhone,
iPad, iPod touch
d'Apple**



Téléchargez et installez l'application AwoX Striim CONTROL™ disponible sur l'**App Store**.

Google Android



Téléchargez et installez l'application AwoX Striim CONTROL™ disponible sur le **Google Play Store**.

20. Sur votre appareil Apple ou Android, vérifiez que la Wifi est bien activée et que vous êtes connecté à votre réseau Internet.

Configuration du réseau

Modems compatibles avec le protocole de configuration simplifiée WPS

Le protocole WPS vous permet d'ajouter des appareils compatibles Wifi à votre réseau en appuyant simplement sur un bouton. Si votre modem comporte la fonction WPS, appuyez sur le bouton de synchronisation au niveau du modem, puis sur votre enceinte **StriimSOUND**. Les deux appareils se reconnaissent alors automatiquement et vous pouvez immédiatement commencer à utiliser l'application **AwoX Striim CONTROL**. Sinon, utilisez l'assistant d'installation comme indiqué ci-dessous.



21. Branchez le câble électrique sur l'enceinte **StriimSOUND** et dans une prise secteur.
22. Allumez l'enceinte en appuyant sur le bouton de mise sous/hors tension .
23. Attendez quelques secondes que le système s'allume, puis appuyez sur le bouton de sélection de la source  jusqu'à ce que le voyant lumineux soit rouge.
24. Appuyez sur l'icône **AwoX Striim CONTROL** de l'appareil source.
25. Si l'application ne détecte aucun appareil AwoX Striim, elle lance l'assistant d'installation.
26. Lorsque l'assistant vous demande quel type de dispositif installer, choisissez **AwoX StriimSOUND**.
27. L'assistant vous aide alors à connecter votre enceinte **AwoX StriimSOUND** à votre réseau, afin que vous puissiez écouter de la musique.

Pour plus d'infos, voir le CD-ROM.

Sur le CD-ROM fourni avec l'enceinte AwoX StriimSOUND, vous trouverez un mode d'emploi complet de l'application gratuite AwoX.

AwoX *Striim*SOUND™

Guida rapida

Sommario

Sommario	21
Primi passi con AwoX StriimSOUND.....	22
Presentazione del prodotto e tasti di controllo	23
Wi-Fi o Bluetooth?	24
Uso di StriimSOUND tramite Bluetooth	26
Utilizzo di Striim CONTROL e delle funzionalità Wi-Fi/Ethernet	27
Impostazioni di rete	28

© 2013 AwoX. Tutti i diritti riservati. AwoX Striim, AwoX, il logo AwoX e altri marchi AwoX sono di proprietà di AwoX. iPhone, iPad, e iPod sono marchi registrati di Apple, Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. Android è un marchio commerciale di Google Inc. DLNA e DLNA CERTIFIED sono marchi commerciali e/o marchi di servizio di Digital Living Network Alliance. Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc. Tutti gli altri marchi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari. Dispositivi per smartphone o tablet venduti separatamente. Le immagini del prodotto e le foto non sono contrattuali. Leggere le informazioni di sicurezza fornite prima di utilizzare il prodotto. Rev 01.

Primi passi con AwoX StriimSOUND

Benvenuti

Complimenti e grazie per aver scelto AwoX StriimSOUND, un sistema per ascoltare la musica in streaming tramite Wi-Fi, ethernet e Bluetooth. Con questo dispositivo versatile e di alta qualità potete:

- Ascoltare la musica in modo facile e divertente da diversi supporti, come i tablet o smartphone Apple iOS™ o Google Android™, il PC o un Mac⁽¹⁾, Internet, e i drive USB
- Accedere ai servizi musicali online e a centinaia di stazioni radio su Internet⁽²⁾
- Un software di lettura multimediale AwoX per iPhone®, iPad®, iPod touch® o smartphone Android.⁽³⁾

Contenuto della scatola

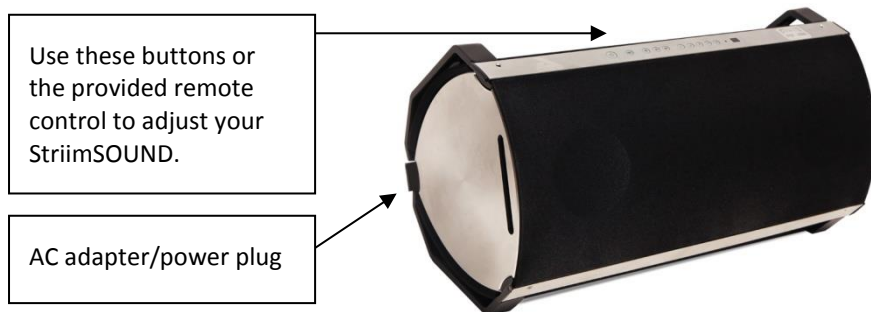
- Altoparlante per musica in streaming Bluetooth/Wi-Fi StriimSOUND
- Telecomando wireless
- Trasformatore AC

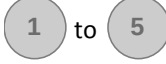
Altro materiale necessario

- Per utilizzo con Bluetooth: uno smartphone o un tablet compatibile con Bluetooth
- Per l'uso in rete: accesso internet con una connessione Wi-Fi o Ethernet e uno smartphone o un tablet compatibile con opzione Wi-Fi attivata

⁽¹⁾ Richiede un server multimediale compatibile DLNA. ⁽²⁾ Richiede una connessione Internet. ⁽³⁾ Il software AwoX Striim CONTROL può essere scaricato gratuitamente per il vostro dispositivo Apple o Android.

Presentazione del prodotto e tasti di controllo

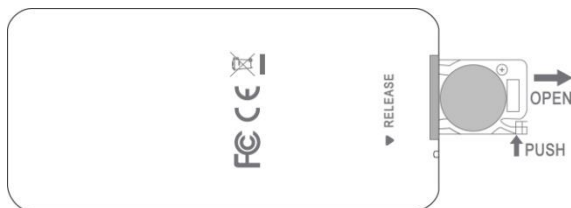


Sulla parte superiore	
	Tasto ON/OFF*
	Selezione della sorgente* (cambia il colore del LED): Bluetooth = blu; Wi-Fi/Ethernet = viola; Entrata Aux = bianco
	Aumento/diminuzione volume, mute*
	Preselezione supporto multimediale (tenere premuto a lungo per memorizzare il supporto attuale)*
	Ingresso AC

Sul retro	
	Presa cavo Ethernet
	Sul retro dell'altoparlante: connessione Wi-Fi (WPS) & Bluetooth (premere brevemente)/reset (tenere premuto)
	Spinotto cuffie (3.5 mm)
	Presa USB per supporto di memorizzazione USB
AUX IN	Ingresso ausiliario, line in dal lettore musicale (3.5 mm)

* Queste caratteristiche appaiono con le stesse icone sul telecomando wireless fornito con il prodotto.

Sostituzione delle pile del telecomando



Wi-Fi o Bluetooth?

StriimSOUND supporta sia le connessioni Bluetooth che Wi-Fi/Ethernet.

Bluetooth: per una semplice soluzione di altoparlante per la musica, potete scegliere di ascoltare la musica in streaming dal vostro smartphone o dal vostro table verso StriimSOUND oppure tramite Bluetooth. Questa opzione può essere utilizzata solo per riprodurre la musica memorizzata localmente sul vostro dispositivo mobile.

Colore del LED in modalità Bluetooth:

- Luce blu fissa quando StriimSOUND è collegato a una sorgente Bluetooth
- Lampeggia alternativamente blu/rosso quando non è collegato
- Lampeggia blu quando la connessione è in corso

Wi-Fi/Ethernet: La rete vi consente di collegarvi alla rete Internet di casa per accedere alla musica on-line tramite le stazioni radio Internet, riprodurre la musica da diverse sorgenti e creare zone musicali wireless utilizzando diversi dispositivi AwoX Striim compatibili. Con la sua larghezza di banda superiore, questo tipo di connessione offre generalmente un suono di migliore qualità.

Colore del LED in modalità Wi-Fi/Ethernet:

- Luce viola fissa quando StriimSOUND è collegato alla rete
- Lampeggia alternativamente viola/rosso quando non è collegato
- Lampeggia viola quando la connessione è in corso.

Note:

28. Quando si collega un cavo Ethernet all'altoparlante StriimSOUND, si disattiva la funzionalità Wi-Fi.
29. StriimSOUND amplia la gamma della vostra rete Wi-Fi di casa. In modalità Wi-Fi, l'altoparlante serve automaticamente da amplificatore per gli altri dispositivi. Quando cercate le reti Wi-Fi con il vostro dispositivo (ad esempio un computer, lo smartphone o il tablet), troverete una rete con lo stesso nome della vostra rete normale, ma con estensione "-EXT". Basta scegliere di collegarsi a questo punto di accesso con la stessa chiave o password del vostro punto di accesso normale.

Uso di StriimSOUND tramite Bluetooth

L'impostazione della connessione Bluetooth per ascoltare la musica dipende dal vostro dispositivo. Nella maggior parte dei casi si tratta di un procedimento semplice per collegare il dispositivo e ascoltare la musica, come descritto qui. Leggere le istruzioni del lettore per maggiori informazioni.

Nota: Quando si utilizza Bluetooth per ascoltare la musica dal proprio dispositivo con un altoparlante StriimSOUND, non sono disponibili le caratteristiche che richiedono un accesso Internet. Utilizzare i controlli manuali sull'altoparlante per il volume, la selezione della sorgente, i predefiniti, ecc.

Seguire queste fasi per utilizzare StriimSOUND tramite Bluetooth:

30. Collegare il trasformatore AC a StriimSOUND e alla presa di corrente.
31. Premere il tasto ON/OFF  per accendere l'altoparlante.
32. Aspettare alcuni secondi che il sistema si metta in funzione. Il LED sarà ROSSO durante il caricamento, poi lampeggerà rosso e viola alternativamente.
33. Premere il selettore di sorgente  finché il LED lampeggia blu/rosso.
34. Premere il tasto di abbinamento  (il LED blu lampeggia) per accettare la connessione con il proprio dispositivo.
35. Attivare Bluetooth sul proprio lettore musicale, cercare i dispositivi Bluetooth e selezionare l'altoparlante StriimSOUND. Se viene richiesto, inserire un codice PIN, tipo 0000 (quattro zeri).
36. Collegarsi a StriimSOUND tramite "Collegarsi a dispositivo audio" o con comando simile, a seconda del proprio dispositivo. Il LED si accende con una spia blu fissa.
37. Selezionare un brano o una playlist e premere PLAY!
38. Rilassatevi e godetevi la musica.

Utilizzo di Striim CONTROL e delle funzionalità Wi-Fi/Ethernet

39. Per accedere ai servizi Internet e in rete con il vostro sistema StriimSOUND, scaricare l'applicazione gratuita AwoX per il vostro dispositivo:

**Apple iPhone,
iPad, iPod touch**



Scaricare e installare il software AwoX Striim CONTROL™ dall'**App Store**.

**Dispositivi Google
Android**



Scaricare e installare il software gratuito AwoX Striim CONTROL™ software da **Google Play Store**.

40. Sul proprio dispositivo Apple o Android, controllare che il wireless sia attivato e utilizzare le impostazioni del dispositivo per collegarsi alla propria rete domestica.

Impostazioni di rete

Se il vostro router internet supporta un'impostazione wireless semplificata WPS

WPS vi consente di aggiungere nuovi dispositivi Wi-Fi alla vostra rete premendo semplicemente un tasto. Se il vostro router supporta WPS, premere il tasto WPS sullo StriimSOUND. I due dispositivi si riconosceranno automaticamente e potete iniziare a usare subito l'applicazione **AwoX Striim CONTROL**. Altrimenti, si avvia il wizard d'installazione come descritto qui sotto.



41. Collegare il trasformatore AC allo StriimSOUND e alla presa elettrica.
42. Premere il tasto ON/OFF  per accendere l'altoparlante.
43. Attendere alcuni secondi che il sistema di metta in funzione e premere il selettore di sorgente  finché il LED diventa rosso.
44. Premere l'icona del launcher sul dispositivo per avviare **AwoX Striim CONTROL**.
45. Il wizard si avvia se non trova nessun dispositivo AwoX Striim.
46. Scegliere di installare AwoX StriimSOUND.
47. Il wizard vi guida attraverso le varie fasi per collegare AwoX StriimSOUND alla vostra rete di casa, per poter iniziare ad ascoltare la musica.

Maggiori informazioni sul CD-ROM

Le istruzioni complete su come utilizzare il software AwoX sono disponibili sul CD-ROM AwoX StriimSOUND.

AwoX *Striim*SOUND™

Benutzerhandbuch

Inhalt

Inhalt	30
Inbetriebnahme von AwoX StriimSOUND	31
Produktübersicht und Bedienelemente	32
WLAN oder Bluetooth?	33
StriimSOUND via Bluetooth	35
Verwendung von Striim CONTROL und WLAN-/Ethernet-Funktionen ..	36
Einrichten des Netzwerks	37

© 2013 AwoX. Alle Rechte vorbehalten. AwoX Striim, AwoX, das AwoX-Logo und andere AwoX-Marken sind Eigentum von AwoX. iPhone, iPad und iPod sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Handelsmarken von Apple, Inc. Android ist eine Handelsmarke von Google Inc. DLNA und DLNA CERTIFIED sind Handelsmarken und/oder Dienstleistungsmarken von Digital Living Network Alliance. Bluetooth® ist eine eingetragene Handelsmarke von Bluetooth SIG, Inc. Alle anderen Handelsmarken sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer. Smartphone oder Tablet-Gerät getrennt erhältlich. Produktabbildungen und Fotos sind unverbindlich. Sicherheitsinformationen vor Verwendung dieses Produkts lesen. Rev 01.

Inbetriebnahme von AwoX StriimSOUND

Herzlich willkommen

Herzlichen Glückwunsch und danke, dass Sie sich für den Kauf des WLAN-, Ethernet- und Bluetooth-fähigen Musik-Streaming-Systems AwoX StriimSOUND entschieden haben. Dieses vielseitige, qualitativ hochwertige Audiogerät bietet viele Vorzüge:

- Eine unterhaltsame und einfache Art, Musik von verschiedenen Quellen zu hören, einschließlich Ihres Apple iOS™ oder Google Android™ Smartphone oder Tablet, PC oder Mac(1), aus dem Internet und über USB-Drives
- Zugang zu Online-Musikdiensten und Hunderten von Internet-Radiostationen⁽²⁾
- AwoX Media Player-Software für Ihr iPhone®, iPad®, iPod touch® oder Android-Smartphone⁽³⁾

Packungsinhalt

- StriimSOUND WLAN-/Bluetooth-Lautsprecher für Musik-Streaming
- Drahtlose Fernbedienung
- AC-Adapter

Was Sie sonst noch brauchen

- Für den Bluetooth-Betrieb: ein Bluetooth-fähiges Smartphone oder Tablet
- Für den Netzwerk-Betrieb: Internetzugang per WLAN- oder Ethernet-Verbindung und ein WLAN-fähiges Smartphone oder Tablet

⁽¹⁾ DLNA-kompatibler Media Server erforderlich. ⁽²⁾ Internetverbindung erforderlich. ⁽³⁾ Laden Sie die kostenlose AwoX Striim CONTROL-Software für Ihr Apple- oder Android OS-Gerät herunter.

Produktübersicht und Bedienelemente

Diese Tasten oder die mitgelieferte Fernbedienung zur Bedienung Ihres StriimSOUND verwenden.

AC-Adapter /
Netzstecker

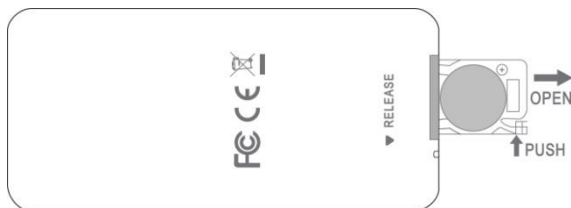


Geräteoberseite	
	EIN/AUS*
	Quellenauswahl* (LED-Farbe wechselt): Bluetooth = Blau; WLAN/Ethernet = Violett; Aux-Input = Weiß
	Laut, Mute, leise*
	Medien-Voreinstellung (langes Drücken, um aktuelle Medien zu speichern)*
	AC-Input

Geräterückseite	
	Ethernet-Kabelbuchse
	Lautsprecherrück-seite: WLAN (WPS) & Bluetooth-Pairing (kurzes Drücken)/ Reset (langes Drücken)
	Kopfhörerbuchse (3,5 mm)
	USB-Anschluss für USB-Speichermedien
AUX IN	Auxiliary-Eingang, Eingangsleitung vom Musikplayer (3,5 mm)

- * Die gleichen Funktionen stehen mit denselben Symbolen auf der drahtlosen Fernbedienung zur Verfügung, die Ihnen zusammen mit Ihrem Produkt mitgeliefert wurde.

Auswechseln der Batterie der Fernbedienung



WLAN oder Bluetooth?

StriimSOUND unterstützt sowohl Bluetooth- als auch WLAN-/Ethernet-Verbindungen.

Bluetooth: Für eine einfache Musik-Lautsprecherlösung können Sie einfach Musik über Ihr Smartphone oder Tablet auf Ihr StriimSOUND-Gerät via Bluetooth streamen. Diese Option ist nur zum Abspielen lokal auf Ihrem mobilen Gerät gespeicherter Musik zulässig.

LED-Farbe im Bluetooth-Betrieb:

- Blaues Leuchten, wenn StriimSOUND an eine Bluetooth-Quelle angeschlossen ist
- Abwechselnd blau/rotes Blinken, wenn kein Anschluss besteht
- Blaues Blinken, wenn die Verbindung steht

WLAN/Ethernet: Netzwerkfunktionen geben Ihnen die Möglichkeit einer Verbindung mit einem Heim-Internet-Netzwerk, um auf Online-Musik via Internet-Radiostationen zuzugreifen, Musik über verschiedene Quellen abzuspielen und drahtlose Musik-Zonen einzurichten unter Einsatz verschiedener untereinander kompatibler AwoX Striim-Geräte. Dank einer höheren Bandbreite kann durch diese Art von Netzwerkverbindung in der Regel eine bessere Klangqualität erzielt werden.

LED-Farbe im WLAN-/Ethernet-Betrieb:

- Violettes Leuchten, wenn StriimSOUND mit dem Netzwerk verbunden ist
- Rotes Blinken, wenn keine Verbindung besteht
- Violettes Blinken, wenn die Verbindung steht

Hinweise:

- 48. Das Einstecken eines Ethernet-Kabels in Ihren StriimSOUND-Lautsprecher schaltet die WLAN-Funktion aus
- 49. StriimSOUND erweitert die Reichweite Ihres Heim-WLAN-Netzwerkes. Im WLAN-Betrieb dient der Lautsprecher automatisch als drahtloser Range-Extender für andere Geräte. Wenn Sie mit Ihrem Gerät (wie beispielsweise Computer, Smartphone oder Tablet) nach WLAN-Netzwerken suchen, werden Sie ein Netzwerk finden, das den gleichen Namen wie Ihr reguläres Netzwerk hat, aber die Endung „-EXT“ trägt. Sie können einfach auswählen, sich mit diesem Netzzugangspunkt zu verbinden unter Verwendung des gleichen Schlüssels bzw. Passworts wie für Ihren regulären Zugangspunkt.

StriimSOUND via Bluetooth

Die Einrichtung der Bluetooth-Verbindung, um Musik abzuspielen, hängt von Ihrem Player ab. In den meisten Fällen können Sie in nur einem einfachen Schritt die Verbindung herstellen und Musik hören, wie hier beschrieben. Lesen Sie die Anweisungen Ihres Musikplayers für spezifische Details.

Hinweis: Bei der Verwendung von Bluetooth, um Musik von Ihrem Musikplayer auf einen StriimSOUND-Lautsprecher zu streamen, stehen Produktfunktionen, für die ein Internetzugang erforderlich ist, nicht zur Verfügung. Verwenden Sie die manuellen Bedienelemente auf dem Lautsprecher für die Regelung der Lautstärke, der Auswahl der Quelle, Voreinstellungen usw.

Diese einfachen Schritte befolgen für einen Einsatz Ihres StriimSOUND via Bluetooth:

50. Den AC-Adapter in StriimSOUND und eine Steckdose einstecken.
51. Die Taste ON/OFF  drücken, um Ihren Lautsprecher einzuschalten.
52. Ein paar Sekunden warten, während das System startet. Die LED leuchtet beim Hochfahren ROT und blinkt dann abwechseln Rot und Violett.
53. Die Quellenauswahl  drücken, bis die LED Blau/Rot blinkt.
54. Den Pairing-Knopf  drücken (LED blinkt Blau), um die Verbindung von Ihrem Gerät zu akzeptieren.
55. Bluetooth auf Ihrem Musikplayer aktivieren, nach neuen Bluetooth-Geräten suchen und Ihren StriimSOUND-Lautsprecher auswählen. Wenn Sie aufgefordert werden, einen PIN-Code einzugeben, geben Sie 0000 (vier Nullen) ein.
56. Mit StriimSOUND verbinden nach der Aufforderung „Mit Audio-Gerät verbinden“ oder vergleichbarer Aufforderung je nach Geräteart. Die LED leuchtet Blau.
57. Einen Titel oder eine Playlist auswählen und auf PLAY drücken!
58. Zurücklehnen und Ihre Musik genießen.

Verwendung von Striim CONTROL und WLAN-/Ethernet-Funktionen

59. Für den Zugang zu Netzwerk- und Internet-Diensten mit Ihrem StriimSOUND-System, beginnen Sie mit dem Download der kostenlosen AwoX Media-App für Ihr Gerät:

**Apple iPhone,
iPad, iPod touch**



AwoX Striim CONTROL™-Software aus dem **App Store** herunterladen und installieren.

**Google Android
devices**



AwoX Striim CONTROL™-Software aus dem **Google Play Store** herunterladen und installieren.

60. Stellen Sie sicher, dass die WLAN-Funktion auf Ihrem Apple- oder Android-Gerät eingeschaltet ist und stellen Sie über die Geräteeinstellungen die Verbindung zu Ihrem Heimnetz her.

Einrichten des Netzwerks

Wenn Ihr Internet-Router WPS unterstützt, vereinfachtes drahtloses Setup

Dank WPS können Sie Ihrem Netzwerk mit nur einem Tastendruck neue WLAN-Geräte hinzufügen. Wenn Ihr Internet-Router WPS unterstützt, erst die WPS-Taste auf dem Router und dann die Ihres StriimSOUND-Geräts drücken. Die beiden Geräte erkennen sich dann automatisch und Sie können sofort mit der Verwendung der **AwoX Striim CONTROL**-Anwendung beginnen. Andernfalls startet der Installationsassistent wie hier beschrieben.



61. Den AC-Adapter in StriimSOUND und eine Steckdose einstecken.
62. ON/OFF  drücken und so den Lautsprecher einschalten.
63. Ein paar Sekunden warten, während das System startet, dann die Quellenauswahl  drücken, bis die LED Rot leuchtet.
64. Auf das Start-Symbol Ihres Gerätes tippen, um **AwoX Striim CONTROL** zu starten.
65. Der Setup-Assistent startet, wenn kein AwoX Striim-Gerät gefunden wurde.
66. Wählen Sie die Installation von AwoX StriimSOUND aus.
67. Der Assistent führt Sie durch alle Schritte, um Ihr AwoX StriimSOUND-Gerät mit Ihrem Heimnetz zu verbinden, so dass Sie mit dem Abspielen Ihrer Musik beginnen können.

Weitere Informationen auf Ihrer CD-ROM

Die komplette Anleitung für die Verwendung der kostenlosen AwoX-Software finden Sie auf Ihrer AwoX StriimSOUND CD-ROM.

AwoX StriimSOUND™

Guía del usuario

Índice

Índice	39
Primeros pasos con AwoX StriimSOUND	40
Generalidades y controles del producto.....	41
¿Wi-Fi o Bluetooth?	42
Cómo utilizar StriimSOUND con Bluetooth.....	44
Cómo utilizar CONTROL y características Wi-Fi/Ethernet.....	45
Configuración de la red	46

© 2013 AwoX. Todos los derechos reservados. AwoX Striim, AwoX, el logo de AwoX y otras marcas de AwoX son propiedad de AwoX. iPhone, iPad y iPod son marcas de Apple, Inc., registradas en los Estados Unidos y otros países. Android es una marca de Google Inc. DLNA y DLNA CERTIFIED son marcas y/o servicios de Digital Living Network Alliance. Bluetooth® es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos propietarios. Los *smartphones* o tabletas se venden por separado. Las imágenes y fotos del producto no son contractuales. Lea atentamente la información de seguridad antes de usar el producto. Rev 01.

Primeros pasos con AwoX StriimSOUND

Bienvenido

Gracias por elegir el sistema de transmisión continua en tiempo real para Wi-Fi, Ethernet y Bluetooth AwoX StriimSOUND. Con este dispositivo de audio versátil y de alta calidad, obtiene:

- una manera fácil y divertida de reproducir música desde numerosos dispositivos, como *smartphones* o tabletas de Apple iOS™ o Google Android™, PC o Mac⁽¹⁾, Internet y memorias USB;
- acceso a servicios de música en línea y cientos de emisoras de radio en Internet⁽²⁾;
- el programa de reproducción AwoX para iPhone®, iPad®, iPod touch® o *smartphones* con Android⁽³⁾.

Contenido de la caja

- Altavoz para transmisión continua de música por Wi-Fi/Bluetooth StriimSOUND
- Mando a distancia inalámbrico
- Adaptador CA

¿Qué más necesita?

- Para uso con Bluetooth: un *smartphone* o tableta habilitado para Bluetooth y compatible
- Para uso en red: acceso a Internet con una conexión Wi-Fi o Ethernet y un *smartphone* o tableta habilitado para Wi-Fi y compatible

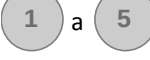
⁽¹⁾ Es necesario disponer de un servidor compatible con DLNA. ⁽²⁾ Es necesario disponer de una conexión a Internet. ⁽³⁾ Descargue el programa gratuito AwoX Striim CONTROL para sus dispositivos Apple o Android.

Generalidades y controles del producto

Use estos botones o el mando a distancia incluido para ajustar su dispositivo StriimSOUND.

Adaptador CA/enchufe



En la parte superior	
	Botón ON/OFF*
	Selección de la fuente* (cambia el color del LED): Bluetooth = azul; Wi-Fi/Ethernet = púrpura; Entrada auxiliar = blanco
	Bajar el volumen, mudo, subir el volumen*
	Preajuste de medios (mantenga pulsado para guardar el medio actual)*
	Entrada CA

En la parte posterior	
	Toma para el cable de Ethernet
	En la parte posterior del altavoz: emparejamiento Wi-Fi (WPS) & Bluetooth (pulsar y soltar) / reset (mantener pulsado)
	Toma de auriculares (3,5 mm)
	Toma USB para medios de almacenamiento USB
AUX IN	Entrada auxiliar, por cable desde un reproductor de música (3,5 mm)

* Estas mismas características están disponibles con iconos idénticos en el mando a distancia inalámbrico suministrado con su producto.

Cambio de la pila del mando a distancia



¿Wi-Fi o Bluetooth?

StriimSOUND es compatible con conexiones a Bluetooth y Wi-Fi/Ethernet.

Bluetooth: Para una sencilla solución de altavoz para música, puede seleccionar simplemente transmitir música desde su *smartphone* o tableta a StriimSOUND por Bluetooth. Esta opción puede usarse solamente para reproducir música almacenada a nivel local en su dispositivo móvil.

Color del LED en modo Bluetooth:

- Azul fijo cuando StriimSOUND está conectado a una fuente de Bluetooth;
- Parpadeando alternativamente en azul/rojo cuando no está conectado;
- Parpadeando en azul cuando está estableciendo la conexión.

Wi-Fi/Ethernet: Las características de red le permiten conectarse a una red de Internet doméstica para acceder a música en línea a través de emisoras de radio en Internet, reproducir música desde diversas fuentes y crear zonas de música inalámbricas usando varios dispositivos AwoX Striim compatibles. Con su mayor ancho de banda, este tipo de conexión en red generalmente ofrece una mejor calidad del sonido.

Color del LED en modo Wi-Fi/Ethernet:

- Púrpura fijo cuando StriimSOUND está conectado a la red;
- Parpadeando alternativamente en púrpura/rojo cuando no está conectado;
- Parpadeando en púrpura cuando está estableciendo la conexión.

Notas:

68. La conexión de un cable de Ethernet en su altavoz StriimSOUND desconecta la funcionalidad Wi-Fi.
69. StriimSOUND amplía el alcance de su red Wi-Fi doméstica. En modo Wi-Fi, el altavoz sirve automáticamente como un amplificador de alcance inalámbrico para otros dispositivos. Cuando busque redes Wi-Fi con su dispositivo (tal como un ordenador, *smartphone* o tableta), verá una red con el mismo nombre que su red habitual, con una extensión “-EXT”. Puede elegir simplemente conectarse a este punto de acceso a la red usando la misma clave o contraseña que para su punto de acceso habitual.

Cómo utilizar StriimSOUND con Bluetooth

La configuración de la conexión por Bluetooth para reproducir música depende de su reproductor. En la mayoría de los casos es un sencillo proceso de un solo paso para conectarse y reproducir tal como se describe en este manual. Consulte las instrucciones de su reproductor para detalles específicos.

Nota: Cuando use Bluetooth para transmitir música desde su reproductor de música a un altavoz StriimSOUND, las características del producto que requieren acceso a Internet no están disponibles. Use los controles manuales en el altavoz para volumen, selección de fuente, preajustes, etc.

Siga estos sencillos pasos para usar su StriimSOUND por Bluetooth:

70. Conecte el adaptador CA a StriimSOUND y a una toma de corriente eléctrica.
71. Pulse el botón ON/OFF  para encender el altavoz.
72. Espere unos segundos mientras se enciende el sistema. El LED será de color ROJO durante el arranque, a continuación parpadeará en rojo y púrpura de forma alterna.
73. Pulse el selector de fuentes  hasta que el LED parpadee en azul/rojo.
74. Pulse el botón de emparejamiento  (la luz LED parpadea en azul) para aceptar la conexión desde su dispositivo.
75. Active el Bluetooth en su reproductor de música, busque nuevos dispositivos Bluetooth y seleccione su altavoz StriimSOUND. Si se le solicita un código PIN, escriba 0000 (cuatro ceros).
76. Conéctese a StriimSOUND usando una orden “Conectar a dispositivo de audio” o similar, dependiendo de su dispositivo. El LED se vuelve de color azul fijo.
77. Seleccione una pista o lista de reproducción y pulse PLAY.
78. Póngase cómodo/a y disfrute de la música.

Cómo utilizar CONTROL y características Wi-Fi/Ethernet

79. Para acceder a los servicios de red e Internet con su sistema StriimSOUND, descargue el programa gratuito de AwoX para su dispositivo:

**iPhone,
iPad, iPod touch
de Apple**



Descargue e instale el programa AwoX Striim CONTROL™ de **App Store**.

**Dispositivos de Google
Android**



Descargue e instale el programa AwoX Striim CONTROL™ de **Google Play Store**.

80. Asegúrese de que el Wi-Fi está conectado en su dispositivo Apple o Android y utilice la configuración del mismo para conectarse a su red doméstica.

Configuración de la red

Si su **router** para Internet es compatible con configuración inalámbrica simplificada **WPS**

WPS le permite añadir nuevos dispositivos Wi-Fi a su red con solo pulsar un botón. Si su **router** para Internet es compatible con WPS, pulse el botón WPS en el **router** y a continuación pulse el botón WPS en su **StriimSOUND**. Los dos dispositivos se reconocerán mutuamente de forma automática y puede comenzar a usar la aplicación **AwoX Striim CONTROL** inmediatamente. En caso contrario, el asistente de instalación se ejecuta tal como se describe a continuación.



81. Conecte el adaptador CA a **StriimSOUND** y a una toma de corriente eléctrica.
82. Pulse el botón ON/OFF  para encender el altavoz.
83. Espere unos segundos mientras se enciende el sistema y a continuación pulse el selector de fuente  hasta que el LED se vuelva rojo.
84. Pulse en el icono del lanzador en su dispositivo para ejecutar **AwoX Striim CONTROL**.
85. El asistente de instalación se ejecuta si no se encuentran dispositivos AwoX Striim.
86. Seleccione instalar AwoX StriimSOUND.
87. El asistente le guiará en todos los pasos para conectar su dispositivo AwoX StriimSOUND a su red doméstica para que pueda empezar a reproducir música.

Más información en el CD-ROM

Encontrará todas las instrucciones para la utilización del programa gratuito de AwoX en el CD-ROM de AwoX StriimSOUND.



AwoX *Striim*SOUND™

SD-BW80

